

# Aralia racemosa

Lateinischer Name: Aralia racemosa L. = A. sachalinensis Rgl.

Racemosa vom lateinischen *racemus* = »Traube« in Bezug auf die traubigen Blütenstände.<sup>Madaus</sup>

Deutsch: Amerikanische Narde<sup>Madaus</sup>

Englisch: Spikenard, Petty Morrel, Spignet, Berry-bearing Aralia

»Aralia« ist der Name den die Nordamerikaner der Bergangelika geben.<sup>Madaus</sup>

Französisch: Narde américain<sup>Madaus</sup>

PFLANZENFAMILIE: Araliaceae - Araliengewächse<sup>Madaus</sup>

STANDORT: Osten von Nordamerika (in den waldigen Bergen)<sup>Felter, Madaus</sup>

INHALTSSTOFFE: Äther. Öl<sup>Ellingwood, Felter: Spuren, Mezger, Spaich</sup> Gerbsäure<sup>Mezger</sup> Harz<sup>Ellingwood, Felter, Mezger</sup>

Oxalsäure<sup>Mezger</sup> Pektin<sup>Ellingwood</sup> Saponin<sup>Madaus, Spaich</sup> Stärke<sup>Ellingwood</sup> Zucker<sup>Ellingwood</sup>

MIASMA: Syphilinie?<sup>Ellingwood</sup>

ORGANE: Blut<sup>Amerik. Volksheilkunde, Madaus, Mezger, Moore</sup> Bronchien<sup>Boericke, Ellingwood, Felter, Hale, Madaus, Mezger</sup> Galle<sup>Boger</sup>

Lunge<sup>Boericke, Boger, Ellingwood, Felter, Hale, Madaus, Mezger, Moore, Spaich</sup> Magen<sup>Ellingwood</sup> Nase<sup>Boericke, Ellingwood, Felter, Hale, Madaus, Mezger, Moore</sup>

Niere<sup>Felter</sup> Schleimhäute<sup>Boericke, Boger, Ellingwood, Felter, Hale, Madaus, Mezger, Moore</sup> Weibl. Genitalien<sup>Boericke, Ellingwood, Felter, Hale, Madaus, Mezger</sup>

## ERKRANKUNGEN

\* 2. Stadium Syphilinie?<sup>Sauter</sup>

\* Allergien<sup>Boericke, Madaus, Mezger, Spaich</sup>

\* Anämie<sup>Amerik. Volksheilkunde, Ellingwood, Madaus, Moore</sup>

-- Reizbarkeit, mit<sup>Moore</sup>

\* Asthma<sup>Boericke, Ellingwood, Hale, Karl: Ur-Tinct.-D3, Madaus: Im Wechsel mit Sticta, Mezger, Spaich</sup>

-- allergisches<sup>Boericke, Madaus, Mezger, Spaich</sup>

-- Auswurf<sup>Boericke, Ellingwood, Felter, Hale</sup>

---- reichlich<sup>Boericke, Ellingwood</sup>

---- spärlich<sup>Hale: Zu Beginn, Mezger: Zu Beginn</sup>

-- chronisches<sup>Sauter</sup>

-- Schnupfen vor Asthma<sup>Boericke, Clarke, Hale</sup>

\* Asthma cardiale<sup>Mezger</sup>

\* Atemnot<sup>Boger, Hale, Madaus, Mezger, Vithoulkas</sup>

\* Bronchitis<sup>Ellingwood, Hale, Madaus, Moore</sup>

-- akut<sup>Ellingwood</sup>

-- chronische<sup>Madaus, Moore</sup>

\* Emphysem<sup>Madaus: Im Wechsel mit Spongia und Curare, Spaich</sup>

\* Fluor<sup>Boericke, Clarke, Ellingwood: Auch als Spülung, weil antiseptisch; Hale, Madaus, Mezger</sup>

-- übelriechend<sup>Boericke, Clarke, Ellingwood, Hale, Mezger</sup>

-- wundmachend<sup>Boericke, Clarke, Ellingwood, Hale</sup>

\* Gicht<sup>Ellingwood, Spaich</sup>

\* Heuschnupfen<sup>Boericke, Ellingwood, Hale, Madaus: D3 im Wechsel mit Linum catharticum D3 und Lobelia inflata D6, Mezger, Spaich, Thomas</sup>

\* Husten<sup>Boericke, Boger, Clarke, Ellingwood, Felter, Hale, Madaus, Mezger, Moore</sup>

-- akut<sup>Moore</sup> ---- trocken<sup>Moore</sup>

-- brennend<sup>Boericke, Clarke, Hale</sup>

---- hinter dem Brustbein<sup>Boericke, Clarke, Hale</sup>

-- feucht<sup>Ellingwood, Felter</sup>

-- kitzelnd<sup>Boericke, Felter, Madaus</sup>

-- krampfzig<sup>Boericke, Clarke, Madaus</sup>

-- nachts<sup>Boericke, Madaus</sup>

-- einschlafen, im ersten Schlaf<sup>Boericke, Boger, Bumett</sup>

-- trocken<sup>Boericke, Boger, Clarke, Hale, Mezger</sup>

-- Zusammenschnürung der Brust<sup>Boericke</sup>

\* Lungenbeschwerden<sup>Boericke, Boger, Clarke, Ellingwood, Felter, Hale, Madaus, Mezger, Moore, Spaich</sup>

-- Fluor, und<sup>Ellingwood, Hale, Madaus</sup>

-- Schnupfen, Lungenbeschwerden nach Schnupfen<sup>Clarke, Hale</sup>

\* Menstruation<sup>Boericke, Ellingwood, Hale, Mezger</sup>

-- Beschwerden durch unterdrückte<sup>Boericke, Ellingwood, Hale, Mezger</sup>

---- **Erkältung, Mens unterdrückt durch**<sup>Ellingwood, Hale</sup>  
 ---- **Kälte, Mens unterdrückt durch**<sup>Ellingwood, Hale</sup>  
 -- Dysmenorrhoe<sup>Ellingwood</sup>  
 \* Reizhusten<sup>Felter, Madaus, Moore</sup>  
 \* Rheuma<sup>Ellingwood, Internet: Auch äusserlich, Spaich. Amerik. Volksheilkunde</sup>  
 \* **Schnupfen**<sup>Boericke, Boger, Hale, Madaus, Moore</sup>  
 -- wundmachend<sup>Boericke, Cowpewartithe, Hale</sup>  
**SYMPTOME**  
**GEIST/GEMÜT**  
 \* empfindlich<sup>Hale, Moore</sup>  
 \* launisch<sup>Vithoukas</sup>  
 \* reizbar<sup>Hale, Moore, Vithoukas</sup>  
**KOPF**  
**AUGEN**  
**OHREN**  
 \* Ohrenschmerzen<sup>Ellingwood</sup>  
 -- Taubheit, mit<sup>Ellingwood</sup>  
**NASE**  
 \* **Heuschnupfen**<sup>Boericke, Ellingwood, Hale, Madaus: D3 im Wechsel mit Linum catharticum D3 und Lobelia inflata D6, Mezger, Spaich, Thomas</sup>  
 -- Asthma nach Heuschnupfen<sup>Clarke, Hale</sup>  
 -- Frühling  
 ---- besser<sup>Hale</sup>  
 ---- schlechter<sup>Boericke</sup>  
 -- Herbst, schlechter<sup>Hale</sup>  
 \* **Schnupfen**<sup>Boericke, Boger, Hale, Madaus, Moore</sup>  
 -- Trockenheit der Nasenscheidhaut, hinterlässt<sup>Oehme (Hale)</sup>  
 -- wundmachend<sup>Boericke, Cowpewartithe, Hale</sup>  
**MUND**  
 \* salziger Geschmack der Sekrete im Mund<sup>Boericke, Boger</sup>  
**HALS**  
 \* Entzündung<sup>Madaus</sup>  
 \* Fremdkörpergefühl<sup>Boericke, Clarke, Phatak</sup>  
 \* Laryngitis<sup>Ellingwood, Hale, Moore</sup>  
 -- chronische<sup>Moore</sup>  
 -- frühe Stadien<sup>Ellingwood</sup>  
 -- Sekretion, mit reichlich<sup>Moore</sup>  
 \* Pharyngitis<sup>Moore</sup>  
 -- mit reichlichem, zähem Schleim<sup>Moore</sup>  
**BRUST**  
 \* *Asthma*<sup>Boericke, Ellingwood, Hale, Karl: Ur-Tinct.-D3, Madaus: Im Wechsel mit Sticta, Mezger, Spaich</sup>  
 -- allergisches<sup>Boericke, Madaus, Mezger, Spaich</sup>  
 -- Auswurf<sup>Boericke, Ellingwood, Felter, Hale</sup>  
 ---- reichlich<sup>Boericke, Ellingwood</sup>  
 ---- spärlich<sup>Hale: Zu Beginn, Mezger: Zu Beginn</sup>  
 -- *chronisches*<sup>Sauter</sup>  
 -- Schnupfen vor Asthma<sup>Boericke, Clarke, Hale</sup>  
 \* Asthma cardiale<sup>Mezger</sup>  
 \* Atemnot<sup>Boger, Hale, Madaus, Mezger, Vithoukas</sup>  
 \* Bronchitis<sup>Ellingwood, Hale, Madaus, Moore</sup>  
 -- akut<sup>Ellingwood</sup>  
 -- chronische<sup>Madaus, Moore</sup>  
 -- mit reichlicher Sekretion<sup>Moore</sup>  
 \* Emphysem<sup>Madaus: Im Wechsel mit Spongia und Curare, Spaich</sup>  
 -- Atemnot<sup>Madaus: Im Wechsel mit Spongia und Curare</sup>  
 -- Herz-Insuffizienz durch Emphysem<sup>Spaich</sup>  
 \* *Husten*<sup>Boericke, Boger, Clarke, Ellingwood, Felter, Hale, Madaus, Mezger, Moore</sup>  
 -- akut<sup>Moore</sup>  
 ---- trocken<sup>Moore</sup>  
 -- brennend<sup>Boericke, Clarke, Hale</sup>  
 ---- hinter dem Brustbein<sup>Boericke, Clarke, Hale</sup>  
 -- feucht<sup>Ellingwood, Felter</sup>  
 -- kitzelnd<sup>Boericke, Felter, Madaus</sup>  
 -- krampfzig<sup>Boericke, Clarke, Madaus</sup>

-- *nachts*<sup>Boericke, Madaus</sup>  
-- *einschlafen, im ersten Schlaf*<sup>Boericke, Boger, Bumett</sup>  
-- *trocken*<sup>Boericke, Boger, Clarke, Hale, Mezger</sup>  
-- *Zusammenschnürung der Brust*<sup>Boericke</sup>  
\* **Lungenbeschwerden**<sup>Boericke, Boger, Clarke, Ellingwood, Felter, Hale, Madaus, Mezger, Moore, Spaich</sup>  
-- *chronische*<sup>Ellingwood, Moore</sup>

-- **Frauenkrankheiten (Fluor), und**<sup>Ellingwood, Hale, Madaus</sup>  
-- *Schnupfen, Lungenbeschwerden nach Schnupfen*<sup>Clarke, Hale</sup>  
\* *Reizhusten*<sup>Felter, Madaus, Moore</sup>

#### ABDOMEN

\* *Magenschmerzen*<sup>Boger, Ellingwood, Indian. Volksheilkunde: Menomini</sup>  
-- *Gallebeschwerden, durch*<sup>Boger</sup>  
-- *Gicht, und*<sup>Ellingwood</sup>

#### REKTUM

\* *Diarrhoe*<sup>Clarke, Madaus</sup>  
\* *Hämorrhoiden*<sup>Clarke</sup>  
\* *Prolaps*<sup>Boericke, Clarke, Hale</sup>  
\* *Schmerz, ausstrahlend*<sup>Clarke, Hale</sup>  
-- *aufwärts zum Rücken*<sup>Hale</sup>  
-- *seitlich zur linken Seite*<sup>Clarke</sup>  
\* *Stuhl, gelb, gering*<sup>Clarke, Hale</sup>

#### RÜCKEN

#### HARNORGANE

\* *Blasenreizung*<sup>Ellingwood</sup>  
-- *Harnmenge vermindert*<sup>Ellingwood</sup>  
\* *Harnmenge vermindert*<sup>Ellingwood</sup>  
\* *Nierenbeschwerden*<sup>Felter</sup>

#### GESCHLECHTSORGANE - FRAU

\* *Fluor*<sup>Boericke, Clarke, Ellingwood: Auch als Spülung, weil antiseptisch; Hale, Madaus, Mezger</sup>  
-- *übelriechend*<sup>Boericke, Clarke, Ellingwood, Hale, Mezger</sup>  
-- *wundmachend*<sup>Boericke, Clarke, Ellingwood, Hale</sup>  
\* *Uterus-Prolaps*<sup>Ellingwood, Madaus</sup>

#### MENSTRUATION

\* *Dysmenorrhoe*<sup>Ellingwood</sup>  
\* **Unterdrückt; Beschwerden durch unterdrückte Mens**<sup>Boericke, Ellingwood, Hale, Mezger</sup>  
-- **Erkältung, Mens unterdrückt durch**<sup>Ellingwood, Hale</sup>  
-- **Kälte, Mens unterdrückt durch**<sup>Ellingwood, Hale</sup>

#### SCHWANGERSCHAFT

\* *Lochien, unterdrückte*<sup>Boericke, Ellingwood, Hale</sup>

#### GESCHLECHTSORGANE - MANN

#### EXTREMITÄTEN

\* *Gicht*<sup>Ellingwood, Spaich</sup>  
\* *Rheuma*<sup>Ellingwood, Internet: Auch äusserlich, Spaich. Amerik. Volksheilkunde</sup>

#### HAUT

\* *Geschwüre*<sup>Amerik. Volksheilkunde, Ellingwood: Auch als Umschlag, Indian. Volksheilkunde: Menomini, Madaus</sup>  
-- *fötide*<sup>Ellingwood</sup>  
\* *Hautkrankheiten, chronische*<sup>Ellingwood: Auch als Umschlag, Internet: Auch äusserlich</sup>

#### NERVEN

#### SCHLAF

#### ALLGEMEIN

\* *2. Stadium Syphilinie?*<sup>Sauter</sup>  
\* *Abmagerung*<sup>Ellingwood</sup>  
\* *Allergien*<sup>Boericke, Madaus, Mezger, Spaich</sup>  
\* *Anämie*<sup>Amerik. Volksheilkunde, Ellingwood, Madaus, Moore</sup>  
-- *Reizbarkeit, mit*<sup>Moore</sup>  
\* *Bindegewebeschwäche*<sup>Sauter</sup>  
\* *Erkältungen*<sup>Ellingwood</sup>  
\* *Fissuren*<sup>Madaus</sup>  
\* *Frauenleiden*<sup>ALLE, Ellingwood: Wirkt gut zusammen mit Viburnum, Helonias, Mitchella</sup>  
\* *Gicht*<sup>Ellingwood, Spaich</sup>  
\* *Grippe*<sup>Moore</sup>  
\* **Heuschnupfen**<sup>Boericke, Ellingwood, Hale, Madaus: D3 im Wechsel mit Linum catharticum D3 und Lobelia inflata D6, Mezger, Spaich, Thomas</sup>  
\* *Kachexie*<sup>Ellingwood, Hale</sup>

- \* **Katarrh (Lunge, Magen, Nase)**<sup>Ellingwood, Felter, Hale, Madaus, Mezger, Moore</sup>
- \* **Nachtschweisse**<sup>Boericke, Hale</sup>
- \* **Prolaps-Neigung**<sup>Boericke, Clarke, Ellingwood, Hale</sup>
- \* **Rheuma**<sup>Ellingwood, Internet: Auch äusserlich, Spaich. Amerik. Volksheilkunde</sup>
- \* **Schwäche**<sup>Boger, Clarke, Ellingwood, Felter, Hale, Moore</sup>
- \* **Skrofulose**<sup>Ellingwood</sup>
- \* **Syphilis**<sup>Ellingwood</sup>
- \* **Tuberkulose**<sup>Ellingwood</sup>
- \* **Übelkeit**<sup>Boger, Clarke, Hale</sup>

#### MODALITÄTEN

> **Aufsetzen**<sup>Boger, Hale, Mezger</sup> **Vornüberbeugen**<sup>Vithoukas</sup> **Wärme**<sup>Hale, Vithoukas</sup> **warmes Zudecken**<sup>Vithoukas</sup>  
 < **Bewegung**<sup>Hale</sup> **Frühling**<sup>Boericke</sup> **Gehen**<sup>Hale</sup> **Kälte**<sup>Boericke, Hale</sup> **Liegen**<sup>Boericke, Boger, Bumett, Hale, Karl D3, Mezger</sup>  
**Mitternacht**<sup>Boericke: 23.00, Burnett, Hale, Vithoukas</sup> **Nachts**<sup>Boericke, Hale, Madaus</sup> **Nickerchen, kurzes**<sup>Boger</sup> **Schlaf, nach**<sup>Boericke</sup> **Schlaf,**  
**nach erstem**<sup>Boericke, Boger, Bumett, Mezger</sup> **Seite auf der man liegt**<sup>Boericke, Clarke, Hale</sup> **Sommer**<sup>Hale</sup> **tief gelagerter Kopf**<sup>Boger, Hale</sup>  
**Zugluft**<sup>Boericke, Boger, Hale</sup>

#### VERLANGEN

#### ABNEIGUNG

#### UNVERTRÄGLICH

#### HISTORISCHE QUELLEN

#### VOLKSHEILKUNDE

Wirkung als Diaphoretikum, Stomachikum, Antirheumatikum. Hilfreich bei Anämie, katarrhalischen Affektionen, Husten, Tuberkulose, Fluor, Uterus-Prolaps und als Wundmittel<sup>Amerik. Volksheilkunde (nach Madaus)</sup>

#### MYTHOLOGIE

#### BRAUCHTUM, ABERGLAUBE UND ZAUBEREI

Die Wurzeln wurden von den Menomini-Indianern als Speise zubereitet.<sup>Menomini</sup>

**WIRKUNG: Anti-septisch**<sup>Amerik. Volksheilkunde Ellingwood, Indian. Volksheilkunde: Menomini</sup> **Blut-bildend**<sup>Amerik. Volksheilkunde, Ellingwood, Madaus</sup> **Blut-reinigend**<sup>Amerik. Volksheilkunde, Ellingwood, Indian. Volksheilkunde: Menomini, Spaich</sup> **diaphoretisch**<sup>Amerik. Volksheilkunde, Ellingwood, Sayre, Spaich</sup> **diuretisch**<sup>Ellingwood, Felter, Spaich</sup> **expektorierend**<sup>Ellingwood, Felter, Spaich</sup> **stimulierend**<sup>Ellingwood, Felter, Sayre, Spaich: Aralia mandshurica: Auf das ZNS</sup> **Stomachikum**<sup>Amerik. Volksheilkunde, Indian. Volksheilkunde: Menomini, Madaus</sup> **tonisierend**<sup>Ellingwood</sup>

**BESONDERHEITEN:** Die Schleimhäute sind im ersten, akuten Zustand trocken und produzieren in späteren Stadien reichlich Sekrete (Asthma, Husten, Schnupfen).<sup>Sauter</sup>

Kann möglicherweise als Sarsaparilla-Ersatz verwendet werden.<sup>Internet</sup>

Angenehmer, aromatisch-bitterer Geschmack<sup>Felter: Z. B. in Hustensirup, Spaich</sup>

**DROGE: Wurzel**<sup>Ellingwood: Um gute Resultate zu erzielen, muss immer die frische Wurzel verwendet werden, Felter</sup>

Tinktur und Fluid-Extrakt: Zur Herstellung 70%igen Alkohol verwenden.<sup>Moore</sup>

**HOMÖOPATHIE:** Die homöopathische Urtinktur wird aus dem frischen im Oktober geernteten Wurzelstock hergestellt.

**MAXIMALDOSIS:** Nicht festgesetzt.<sup>Madaus</sup>

**EMPFOHLENE DOSIS:** Tinktur: 5-40 Tropfen<sup>Felter</sup> 1 x 10 Tropfen, dann abwarten<sup>Leeser</sup> 3 x 7

Tropfen/täglich<sup>Spaich</sup>

Homöopathie: D2-D4: 3 x 10 Tropfen/täglich.<sup>Madaus, Mezger</sup>

#### ANTIDOTE:

#### ANTIDOTIERT:

**KOMPLEMENTÄR:** Lobelia<sup>Boger</sup> Sabadilla<sup>Madaus</sup>

**VERGLEICHE:** Pecten jacobäus (Jakobs-Muschel)

#### CAVE! -